



HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt April 2026



Danke Marianne für deinen grossen Einsatz in der Gemeinde Hohentannen.

GEMEINDERAT

Ein Dank an Marianne Thürlemann

Seit dem 1. April 2026 ist unsere verdiente Gemeindeschreiberin, Marianne Thürlemann, im wohlverdienten Ruhestand. Ich darf sicherlich auch im Namen der Bevölkerung unserer Gemeinde, Marianne einen herzlichen Dank für ihre Arbeit aussprechen. Marianne hat es verstanden, ihre Erfahrung und ihre Persönlichkeit zum Wohle der Einwohnerinnen und Einwohner einzusetzen. Sie zeigte viel Verständnis und Einfühlvermögen für Leute, die sich in einer ausserordentlichen Lebenssituation befanden. Auch im Namen des Gemeinderates und der Kanzleimitarbeiterinnen möchte ich Marianne die Wertschätzung aussprechen. Ich werde Marianne anlässlich unserer Rechnungsgemeindeversammlung am 17. Juni 2026 offiziell verabschieden. In der Übergangszeit bis zum Arbeitsbeginn von Karin Karathanasis am 1. Juni wird Marianne für Einsätze stunden-

weise zur Verfügung stehen und auch die Einarbeitung von Karin Karathanasis begleiten. Zusammen mit den Kanzleimitarbeiterinnen können wir so die Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner sicherstellen.

Wahlen

Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Thurgau müssen die Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden zwischen dem 27. September 2026 und dem 31. Mai 2027 stattfinden. Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 30. März 2026 die entsprechenden Termine für Hohentannen festgelegt. Die Erneuerungswahlen der Exekutive (Gemeinderat und Gemeindepräsident) finden am Sonntag, 29. November 2026 statt und werden mit dem eidgenössischen Abstimmungstermin

kombiniert. Wahlvorschläge müssen bis spätestens am Montag, 5. Oktober 2026, 17.00 Uhr, eingereicht werden. Ein allfälliger zweiter Wahlgang ist auf den 28. Februar 2027 vorgesehen.

Im Namen des Gemeinderates
Lukas Hoffmann
Gemeindepräsident

GEMEINDEKANZLEI

Bauamt

Der Gemeinderat hat im März folgende Baubewilligung erteilt:

BG 2025-34 Schenk AG / Neubau Abstellplatz, Neubuch, Heldswil

Einwohnerdienste

Zuzüge

Als neuen Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Hertach Aron, Hohentannen

Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Buff Heidi, Heldswil
- Graf Sandro, Heldswil
- Zwicker Alexandra, Heldswil

Leinenpflicht

An alle Hundehalter, denken Sie bitte daran. Vom 1. April bis am 31. Juli sind alle Hunde im Wald und am Waldrand an der Leine zu führen. Während der Brut- und Setzzeit kann eine hohe Störung der Aufzucht zum Verlust von Brut sowie zum qualvollen Tod der Wildtiere führen. Widerhandlungen gegen diese Leinenpflicht können gemäss Hundeverordnung (HundeV; RB 641.21) mit Fr. 100.– gebüsst werden. Wir danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme zugunsten der Wildtiere.

Thurgauer Jagdaufsicht

Steueramt

Haben Sie Ihre Steuererklärung 2025 schon eingereicht? Allfällige Fristverlängerungen können über den Online-Schalter auf unserer Homepage www.hohentannen.ch beantragt werden. Viele nutzen die Möglichkeit, die Steuern monatlich zu bezahlen. Bitte beachten Sie dabei, dass Sie den korrekten Einzahlungsschein benutzen. Die Einzahlungsscheine unterscheiden sich jährlich. Mit dem korrekten Einzahlungsschein werden Ihre Zahlungen dem passenden Jahr zugewiesen.

Bei Fragen oder Unklarheiten hilft Ihnen Frau Susanne Renn vom Steueramt Hohentannen unter Tel. 071 422 54 80 oder Email steueramt@hohentannen.ch gerne weiter.

SCHULEN

Schule Bischofszell



Info- und Schnuppertage in Musik und Tanz

Ende April und anfangs Mai öffnet die Musikschule Bischofszell wieder ihre Türen. Alle Instrumente können ausprobiert werden, ebenso kann in den Tanzstunden geschnuppert werden. Die Termine sind wie folgt:

Info- und Schnuppermorgen im Haus der Musik

Samstag, 25. April 2026

Von 9.30–11.30 Uhr kann im Haus der Musik bei rund 25 Instrumenten und Sologesang geschnuppert werden. Ebenso gibt es die Möglichkeit den Kinderchor (10.00 + 11.00 Uhr) und die Beginner-Band (9.30 + 10.30 Uhr) kennenzulernen. Diese sind im grossen Saal anzutreffen.

Schnupperstunden im Tanzen für Kinder und Jugendliche

Dienstag, 5. Mai 2026

17.10–18.10 Uhr: Streetdance 1 (ab 7 Jahren)

18.15–19.15 Uhr: Streetdance 2 (ab ca. 10 Jahren)

19.15–20.15 Uhr: Streetdance 3 (ab ca. 13 Jahren)

Mittwoch, 6. Mai 2026

13.20–14.10 Uhr: Kindertanz 2 (5–6 Jahre)

14.10–15.00 Uhr: Kindertanz 1 (4–5 Jahre)

Donnerstag, 7. Mai 2026

15.30–16.30 Uhr: Jazzdance 1 (ab ca. 7 Jahren)

16.30–17.30 Uhr: Jazzdance 2 (ab ca. 10 Jahren)

17.30–18.30 Uhr: Jazzdance 3 (ab ca. 12 Jahren)

18.30–19.30 Uhr: Jazzdance 4 (ab ca. 14 Jahren)

Wo: Tanzraum, Marktgasse 5, 9220 Bischofszell

Es ist keine Anmeldung erforderlich! Wir freuen uns auf viele interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Musicalprojekt Bruggfeld 2026 «Das Karussell»

Seit Anfangs Schuljahr sind Elias Eggenberger, Nicola Leuthold und Jeremia Wick mit den Schülerinnen und Schülern des Freifachs Musical intensiv mit dem Erstellen des Grundgerüsts, mit dem Integrieren von neuen Ideen und mit schauspielerischen, tänzerischen und musikalischen Proben beschäftigt. Als Grundlage für das neuste Projekt dient die Geschichte «Herr der Diebe» von Cornelia Funke aus dem Jahr 2000. Sechs Jahre später feierte der gleichnamige Film in Hamburg Weltpremiere. Auch



wurde die Geschichte bereits auf vielen Bühnen im deutschsprachigen Raum in verschiedensten Versionen aufgeführt. Im Mai folgt nun die Bischofszeller Version der Geschichte auf der Bruggfeld-Bühne.

Die Schwestern Palina und Mo werden plötzlich zu Waisen, als ihre Mutter stirbt. Ihre verbliebenen Familienmitglieder, Onkel Ulrich und Tante Esther, adop-

tieren Mo daraufhin. Palina, die ihnen nicht mehr kindlich genug ist, stecken sie in ein Internat. Die beiden Geschwister lassen das nicht mit sich machen und hauen auf eigene Faust nach Venedig ab. Dort werden sie von einer Diebesbande, die in einem verlassenen Kino wohnt, aufgenommen und bestreiten ihren Lebensunterhalt fortan durch den Verkauf von Diebesgut. Barbarossa, ein zwielichtiger Hehler, kauft ihnen das Diebesgut jeweils ab. Von Barbarossa erhalten sie eines Tages einen mysteriösen Auftrag: Sie sollen einen Teil eines Karussells stehen. Wer wissen will, was es mit diesem Karussell auf sich hat, soll eine der Aufführungen im Mai im Bruggfeld besuchen.
Regie und Musikalische Leitung: Elias Eggenberger, Nicola Leuthold und Jeremia Wick

Aufführungsdaten: 5.–8. Mai 2026

jeweils 19.30 Uhr in der Aula Bruggfeld

Vorverkauf: ab 13. April in Bücher zum Turm
Marktgasse 2, 9220 Bischofszell

VSG Region Sulgen

Öffentliche Ausstellung
Erweiterung Schulraum und
Sanierung MZH Kradolf

Freitag, 24. April 2026, 17.30–20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Kradolf

Ausstellung der Lösungsbeiträge zur Erweiterung des Schulraums und Sanierung der Mehrzweckhalle Kradolf
Präsentation des Siegerprojekts

Volksschulgemeinde Region Sulgen | Auholzstrasse 35 | Postfach 59 | 8583 Sulgen
Tel. +41 071 644 99 66 | schulverwaltung@vsgsulgen.ch | www.vsgsulgen.ch

VERSCHIEDENES

Kulthurpool Aach-Sitter-Thur stärkt regionale Kultur

An der Delegiertenversammlung des Kulthurpools Aach-Sitter-Thur trafen sich die Delegierten der Gemeinden Sulgen, Kradolf-Schönenberg, Hohentannen und Bischofszell in Hohentannen. Im Zentrum der Versammlung standen der Rückblick auf das vergangene Jahr sowie die gemeinsame Verantwortung für die Förderung der regionalen Kultur. Der Kulthurpool unterstützt kulturelle Projekte von Vereinen, Initiativen und Kulturschaffenden. Dadurch werden Veranstaltungen und kulturelle Begegnungen möglich, die Menschen zusammenbringen und das gesellschaftliche Leben bereichern. Kultur schafft Räume für Kreativität, Austausch und Inspiration und prägt die Identität einer Gemeinschaft.

Die Delegierten bestätigten mit der Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung die Weiterführung der gemeinsamen

Kulturförderung. Der Vorstand betonte, dass die vorhandenen Mittel weiterhin aktiv für kulturelle Projekte eingesetzt werden sollen, damit kulturelle Ideen und Initiativen in den Poolgemeinden realisiert werden können. Kultur lebt vom Engagement der Menschen, die Ideen entwickeln, Veranstaltungen organisieren und kulturelle Impulse setzen. Dieses Engagement verdient Anerkennung, Wertschätzung und Unterstützung. Der Kulthurpool trägt dazu bei, dass kulturelle Vielfalt sichtbar bleibt und Begegnungen über Gemeindegrenzen hinweg stattfinden können.

Für genauere Auskünfte zu kulturellen Beiträgen wenden Sie sich bitte an Ramon Signer, Gemeinderat für Kultur, Sport und Freizeit.

iPhone Grundkurs

In diesem Kurs erlernen Sie die grundlegenden Funktionen Ihres Smartphones und wie Sie es im Alltag sicher und effektiv nutzen können. Der Fokus liegt darauf, Ihnen die Bedienung des Smartphones verständlich zu erklären und Sie mit den wichtigsten Basisanwendungen wie Telefonieren, Nachrichten schreiben und dem Einrichten von Kontakten vertraut zu machen. Sie erhalten wertvolle Tipps zur Verbindung mit dem Internet, zur Einrichtung Ihrer E-Mail und Apple ID sowie zur grundlegenden Nutzung von Apps. Darüber hinaus erfahren Sie, wie sie Ihr Smartphone an Ihre Bedürfnisse anpassen können. Dieser Grundkurs richtet sich an Teilnehmende, die wenig bis keine Erfahrung im Umgang mit Smartphones haben und die ersten Schritte erlernen möchten. Nach dem Kurs werden Sie in der Lage sein, die wichtigsten Funktionen Ihres Smartphones sicher anzuwenden und es für Ihre Alltagsbedürfnisse zu nutzen.

PRO
SENECTUTE
| Thurgau

Datum: Samstag, 18.04. & 25.04.26 von 9.00–12.00 Uhr

Ort: Weinfeld, Rathausstr.17 (5. Stock), Pro Senectute

Kosten: CHF 256.00 (2x 4 Lektionen)

Information/Anmeldung: Dominik Linder, Pro Senectute Thurgau, Tel. 071 626 10 83 oder kurse@pstg.ch

Neueröffnung in Heldswil:
FABIENNE AESTHETICS Fabienne Schenk

Seit dem 1. März bereichert ein neues Angebot den Ort Heldswil.

Behandlungen:
-Maniküre, Pediküre,
-Lashlifting, Wimpern & Brauen
-Waxing
-Klassische Rückenmassage

Ab Mai:
-Gesichtsbehandlung
-Sportmassage

Die Öffnungszeiten
Montag: 08:30 – 20:00 Uhr
Dienstag: 08:30 – 18:00 Uhr
Mittwoch: 08:30 – 20:00 Uhr
Donnerstag: 08:30 – 12:00 Uhr
www.fabienne-aesthetics.com

FABIENNE AESTHETICS freut sich, die Bevölkerung aus Heldswil und Umgebung herzlich willkommen zu heissen und einen Ort für Pflege, Schönheit und Entspannung zu bieten.

Secondhand

stöbern | ausprobieren | einander beraten

Von mir: Kleider, die nicht mehr passen oder nicht mehr gefallen, jedoch intakt und sauber sind, verkaufen. Zu dir: Nach neuen Kleidern stöbern und ihnen ein zweites Zuhause geben.



Secondhand
Ladysevent mit Apéro
Mit Tipps und Tricks von Farb- und
Stylberaterin Christine Stark

Möchtest du dabei sein?
1. Anmeldung per Mail: regula.widmer@internetkirche.ch
2. Kleider aussortieren und etikettieren

Kleider Annahme
am Donnerstag 7. Mai 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Kleiderverkauf mit Apéro
am Freitag 8. Mai 16.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Kleiderrückgabe und Auszahlung
am Samstag 9. Mai 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Wir freuen uns auf einen erfolgreichen Austausch
Esther Di Bella | 079 403 44 20
Regula Widmer | 079 327 17 00
Rebecca Hättenschwiler | 079 579 01 82
Christine Stark | 079 748 91 38

Evangelische Kirchgemeinde
Bischofszell-Hauptwil

Kristallcup – Seifenkistenrennen in Bischofszell

Jungwacht Blauring Bischofszell organisiert seit über 30 Jahren das traditionsreiche Seifenkistenrennen für alle Altersgruppen in der Altstadt. Am 1. Mai wird die Marktgasse zur Rennstrecke mit allem, was dazu gehört. Die Veranstaltung bietet den Besuchern nicht nur Rennaction, sondern auch eine Festwirtschaft sowie eine Spielecke mit Spielen und Bastelzeug für die kleineren Besucher.

Wichtige Informationen

Die Seifenkisten werden von Jungwacht Blauring Bischofszell zur Verfügung gestellt. Die Voranmeldung ist bereits auf der Homepage von Jungwacht Blauring Bischofszell aufgeschaltet. Anmeldungen können auch am Renntag selbst vorgenommen werden. Die Startnummern und das Startgeld können ab 10.45 Uhr am Anmeldestand gegenüber dem Bogenturm abgeholt werden.

IMPRESSUM

Herausgeber Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80
www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr

Die Durchführung des Kristallcups ist witterungsabhängig, daher empfehlen wir bei unsicherer Wetterlage einen Besuch auf unserer Homepage. Wir freuen uns auf eure Teilnahme.
Weitere Informationen unter: www.jubla-bischofszell.ch

Wir suchen dich

Liebst du die Arbeit mit Kindern im Vorschulalter? Hast du Lust, in einem jungen und engagierten Verein mitzuwirken? Für unsere Standorte (Bischofszell, Hauptwil-Gottshaus, Zihlschlacht-Sitterdorf) suchen wir motivierte Spielgruppenleiter:innen sowie Assistenzpersonen.

Bist du interessiert? Dann melde dich per E-Mail an: bewerbung@spielgruppen4you.ch. Weitere Informationen findest du auf unserer Homepage: www.spielgruppen4you.ch. Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen.

Hinweis: Die Anmeldungen für das kommende Spielgruppenjahr (Start: August 2026) sind ab sofort offen.



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

Freitag, 24. April, 17.30–20 Uhr

Ausstellung Erweiterung Schulraum und Sanierung MZH Kradolf

Samstag, 25. April, 9.30–11.30 Uhr

Info- und Schnuppermorgen im Haus der Musik, Bischofszell

Freitag, 1. Mai, ab 11.30 Uhr

Kristallcup in Bischofszell

Dienstag–Freitag, 5–8. Mai, 19.30 Uhr

Musical Bruggfeld, Bischofszell

Freitag, 8. Mai, 16–22 Uhr

Secondhand, Kirchenzentrum Bischofszell

Samstag, 9. Mai, ab 12 Uhr

Die Schnellsten von Hohentannen-Heldswil (Flyer folgt)

ZU GUTER LETZT

«Das schönste Kompliment, das dir dein Gegenüber heutzutage während eines Gespräches machen kann, ist das Smartphone in der Tasche zu lassen.»